



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<p><b>Деловодна информация</b>          Партида на възложителя: 01351          Поделение: "Булгартрансгаз" ЕАД          Изходящ номер: БТГ-04-19-2658 от дата 19/09/2012          Коментар на възложителя:</p>

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Възложител "Булгартрансгаз" ЕАД		
Адрес бул. "Панчо Владигеров" 66		
Град София	Пощенски код 1336	Страна България
Място/места за контакт бул. "Панчо Владигеров" 66	Телефон 02 9396118	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Надежда Брейчева		
E-mail nbreycheva@bulgartransgaz.bg	Факс 02 9250063	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">http://www.bulgartransgaz.bg</a> Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">http://www.bulgartransgaz.bg</a>		

### РАЗДЕЛ II

<b>Обект на поръчката</b>		
<input type="checkbox"/> Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
<b>Кратко описание</b> Доставка на уплътнителна смазка, включваща доставка на 2 (два) вида смазки, както следва: - кондензатоустойчива, минерална уплътнителна смазка със съгъстителни сапуни или техни комплекси; - кондензатоустойчива, уплътнителна смазка, подходяща за уплътняване на газова спирателна апаратура.  Забележка: Участниците могат да представят оферти, както за целия обхват на поръчката, така и за всеки вид смазка - поотделно.		
<b>Общ терминологичен речник (CPV)</b>		
<b>Осн. предмет</b>	<b>Осн. код</b>	<b>Доп. код (когато е приложимо)</b>
	24951100	

**РАЗДЕЛ III****Количество или обем**

Доставката включва: 380 кг. кондензатоустойчива, минерална уплътнителна смазка със съгъстители сапуни или техни комплекси и 400 кг. кондензатоустойчива, уплътнителна смазка, подходяща за уплътняване на газова спирателна апаратура, съгласно изискванията на Техническата спецификация.

Количественият толеранс при доставката е  $\pm 2\%$  от договореното количество.

Забележка: Купувачът заплаща реално доставеното количество в рамките на количественият толеранс от  $\pm 2\%$ .

Прогнозна стойност

(в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

**Място на извършване**

Складова база в с.Яна, гр.София, район „Кремиковци”.

код NUTS:

BG412

**Изисквания за изпълнение на поръчката**

1. Да се извърши доставка на уплътнителна смазка, в пълно съответствие с изискванията на Възложителя, посочени в публикуваните на сайта на Възложителя техническа спецификация.
2. Срок на доставка: възможно най-кратък, в календарни дни, считано от датата на сключване на договор, но не повече от 60 /шестдесет/ календарни дни.
3. Срок на годност: по предложение на участника, но не по-малък от 2 /две/ години, считано от датата на подписване на приемопредавателния протокол за доставка на стоката.
4. Цена и начин на плащане:
  - 4.1. Цена: Оферираната от Вас цена да бъде в лева, без ДДС за килограм и обща стойност на конкретния/те предложен/и вид/ове смазка, в това число доставка на стоката на посоченото по-горе място на извършване.
  - 4.2. Начин на плащане – 100 % от цената се заплаща в срок до 10 (десет) работни дни след извършване на доставката на стоката и представяне на следните документи в Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД:
    - а) оригинална фактура за дължимата сума;
    - б) приемно-предавателен протокол, подписан от представители на двете страни, удостоверяващ съответствието на доставената стока с договорените изисквания;
    - в) сертификат за произход и качество;
    - г) инструкция за безопасна експлоатация в оригинал и с превод на български език;
    - д) инструкция за съхранение в оригинал и с превод на български език;
    - е) информационен лист за безопасност за доставената смазка.
5. Изисквания към изпълнителя:
 

Да притежава и да докаже опит при доставката на минимум 100kg. уплътнителна смазка или смазки за общо предназначение.
6. Изисквания към участниците:
 

Участниците следва да представят следните документи:

  - 6.1. Копия на валидни анализни свидетелства на уплътнителните смазки, издадени от акредитирана/и изпитателна лаборатория.
  - 6.2. Копие на Информационен лист за безопасност на всеки от предлаганите продукти с превод на български, отговарящи на

изискванията на Приложение II на Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите (REACH), изменено с Регламент 453/2010.

6.3. Списък на основните договори за доставки на стоки с еднакъв или сходен предмет, изпълнени през последните 3 (три) години (2009 г., 2010 г. и 2011 г.), включително стойностите, датите и получателите, придружен от Препоръки/Референции за добро изпълнение – копие от минимум 1 (една) Препоръка/Референция. Под договори със сходен предмет се разбира изпълнени договори за доставка на уплътнителна смазка или смазки за общо предназначение.

7. При подписване на договор за възлагане на обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, е длъжен да представи документи от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 от ЗОП, декларация за липса на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП и декларации по чл. 6, ал. 2, по чл. 4 ал. 7 и по чл. 6 ал. 5 т. 3 от Закона за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП).

**Критерий за възлагане** най-ниска цена икономически най-изгодна оферта**Показатели за оценка на офертите**

Оценяването на офертите да се извърши за всеки конкретен вид смазка поотделно по Критерия за оценка на офертите "най-ниска цена".

**Срок за получаване на офертите**

Дата: 02/10/2012 дд/мм/гггг

Час: 17:00

**Европейско финансиране**Да  Не **Допълнителна информация**

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

Съдържание на офертата:

1. Подробно описание на предлаганата стока.
2. Копие от документа за регистрация или единен идентификационен код (ЕИК), съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец; копие от документа за самоличност, когато Участникът е физическо лице.
3. Срок за изпълнение на поръчката (възможно най-кратък, но не повече от 60 /шестдесет/ календарни дни, считано от датата на сключване на договор).
4. Срок на годност (по предложение на участника, но не по-малък от 2 /две/, считано от датата на подписване на приемопредавателния протокол за доставка на стоката).
5. Срок на валидност на офертата (най-малко 60 /шестдесет/ дни от обявената крайна дата за получаване на офертите).
6. Копия на валидни анализни свидетелства на уплътнителните смазки, издадени от акредитирана/и изпитателна лаборатория.
7. Копие на Информационен лист за безопасност на всеки от предлаганите продукти с превод на български, отговарящи на изискванията на Приложение II на Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите (REACH), изменено с Регламент 453/2010.
8. Списък на основните договори за доставки на стоки с еднакъв или сходен предмет, изпълнени през последните 3 (три) години

(2009 г., 2010 г. и 2011 г.), включително стойностите, датите и получателите, придружен от Препоръки/Референции за добро изпълнение – копие от минимум 1 (една) Препоръка/Референция.

9. Ценово предложение (цена за килограм и обща стойност без ДДС).

10. Точен адрес и лице за кореспонденция.

При представяне на офертите върху плика се посочва наименование на участника и референтен номер на поръчката: 120-146.

#### **РАЗДЕЛ IV**

**Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 02/10/2012 дд/мм/гггг

Наименование на поръчката.	Доставка на уплътнителна смазка.
Инд. № на поръчката	№120-146

## Техническа спецификация на уплътнителна смазка

### 1. Предмет на доставката

№	Описание на продуктите и услугите	Единица мярка	К-во	Задължителни дейности от участника
1.	Кондензатоустойчива, минерална уплътнителна смазка със сгъстители сапуни или техни комплекси, съответстваща на NLGI - 6, подходяща за уплътняване на линейна спирателна арматура работеща при МАОР от 5,4 МРа, предоставена в експлоатационна опаковка под формата на „Stick K” с размер 1 ½ цола или еквивалентна.	kg.	380	Доставка
2.	Кондезатоустойчива уплътнителна смазка, подходяща за уплътняване на газова спирателна арматура, работеща при топъл газ (обвръзката на компресорна станция при T=50°C и МАОР от 5,4МРа), базирана на минерални или рафинирани стабилизирани растителни масла, съответстваща на NLGI-4, предоставена в експлоатационна опаковка под формата на „Stick K” , „cartridge” или бака с бруто тегло ≤ 20kg.	kg	400	Доставка

## **2. Изисквания към продуктите, предмет на доставката.**

Да се оферират продукти, които напълно отговарят на минималните специфични изисквания на Възложителя, а именно:

- Да уплътняват и отстраняват течове на природен газ, причинени от надирания на уплътняваните/уплътнителните повърхности при седлата и шпиндела на спирателната арматура на Преносни газопроводи и Компресорни станции, работещи при МАОР от 5.4 МРа.
- Работен температурен диапазон от минус 40°C до плюс 60°C.
- Да не съдържа вода и да проявява висока водонеразтворимост.
- Да не предизвиква корозия върху метални повърхности.
- Да не съдържа механични примеси.
- Да е екологично безопасна и биоразграждаща се, без съдържание на олово, цинк и други опасни компоненти.
- Да е съвместима с работа на налично пневмо-хидравлично устройство за инжектиране на уплътнителна смазка, с максимално работно налягане до 69 МРа.

## **3. Изисквания към Изпълнителя:**

3.1 В офертата си да предложи продукти за двете позиции по т.1 или за една от двете, заявени за доставка.

3.2 Да притежава опит при доставката на минимум 100kg. уплътнителна смазка или смазки за общо предназначение.

3.3 Да приложи минимум 1 (една) Референция/Препоръка от клиент.

## **4. Изисквания относно документите, които следва да се представят от Участниците:**

4.1 Съпроводителна документация при офертиране на продуктите.

- Да се приложат копия на валидни анализни свидетелства на уплътнителните смазки, издадени от акредитирана/и изпитателна лаборатория.
- Копие на Информационен лист за безопасност на всеки от предлаганите продукти с превод на български език, отговарящи на изискванията на Приложение II на Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите (REACH), изменено с Регламент 453/2010.
- Списък с изпълнен/и договор/и за доставка на уплътнителна смазка или смазки за общо предназначение и съответните Референции.

4.2 Съпроводителна документация при изпълнение на доставката.

- Сертификат за произход и качество.

- Инструкция за безопасна експлоатация в оригинал и с превод на български език.
- Инструкция за съхранение в оригинал и в превод на български език.
- Информационен лист за безопасност за доставената уплътнителна смазка.

**5. Срок на годност и изисквания към продуктите:**

- Срок на годност не по-малък от 2 (две) години от датата на доставката.

**6. Място на доставка**

Складова база, с. Яна, община Кремиковци, област София